

**Zmluva o poskytovaní služieb č. 2/2024/ŽT/IT**  
uzatvorená podľa § 269 ods.2 Obchodného zákonníka v platnom znení  
(ďalej len „zmluva“)

**I. Zmluvné strany**

<b>Poskytovateľ:</b>	Železnice Slovenskej republiky
Sídlo:	Klemensova 8, 813 61 Bratislava
Zapísaný:	v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Po, vložka č. 312/B
Štatutárny orgán:	JUDr. Alexander Sako, generálny riaditeľ Železníc Slovenskej republiky
Osoba oprávnená k podpisu:	Ing. Igor Sibert, riaditeľ ŽSR – Železničné telekomunikácie Bratislava, Kováčska 3, 832 06 Bratislava
IČO:	31 364 501
IČ DPH:	SK 2020480121
Bank. Spojenie:	VÚB, a.s.
IBAN:	SK112000000350004700012
SWIFT/BIC:	SUBASKBX
Bank. Spojenie:	Tatra banka, a.s.
IBAN:	SK141100000002647000078
SWIFT/BIC:	TATRSKBX
Bank. Spojenie:	Slovenská sporiteľňa, a.s.
IBAN:	SK9409000000000011446542
SWIFT/BIC:	GIBASKBX

(ďalej len „poskytovateľ“)

<b>Užívateľ:</b>	<b>IDS Východ, s.r.o.</b>
Sídlo:	Turgenevova 36, Košice - mestská časť Juh 040 01
Štatutárny orgán:	konatelia - Ing. Milan Škorupa , PhD., Ing. Radovan Hužvík
Zapísaný:	v Obchodnom registri Mestského súdu Košice, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 47373/V
IČO:	52 681 734
IČ DPH:	SK2121104293, podľa §4
DIČ:	2121104293
IBAN:	SK39 0200 0000 0041 9152 7355

(ďalej ako „prijímateľ“)  
(poskytovateľ a prijímateľ spoločne ďalej ako „zmluvné strany“)

## II. Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je poskytovanie údajov o polohe verejných vlakov osobnej dopravy prevádzkovaných na tratiach ŽSR a o dátach cestovných poriadkov verejných vlakov osobnej dopravy prevádzkovaných na tratiach ŽSR poskytovateľom pre prijímateľa v elektronicky (strojovo) spracovateľnej forme prostredníctvom webových služieb prevádzkovaných ŽSR (ďalej ako „predmet zmluvy“) z informačného systému PIS (Prevádzkový informačný systém), pričom štruktúra týchto údajov v akej budú poskytované, ako aj zoznamu všetkých činností vykonávaných poskytovateľom za účelom plnenia predmetu zmluvy, je dostupná na odkazoch, ktoré budú prijímateľovi poskytnuté na základe podpísaného Preberacieho protokolu v zmysle čl. V. Závazky zmluvných strán bod 6. zmluvy.
2. Údaje bude prijímateľ využívať v rámci prevádzkovania svojho informačného systému pre cestujúcich s cieľom zabezpečiť informovanosť cestujúcej verejnosti. Údaje sa prijímateľ zaväzuje využívať na nekomerčné účely a odstúpené údaje nie je oprávnený poskytovať tretím stranám.
3. Za tretie strany sa považujú všetky subjekty okrem cestujúcej verejnosti, ktorá bude mať prístup k údajom prostredníctvom ich zobrazenia na web stránke. Prijímateľ nie je oprávnený poskytnúť údaje ďalej šíriť alebo umožniť ich šírenie v akejkoľvek forme, spracovávať údaje vo svojich informačných systémoch pre marketingové ukazovatele, ktoré môžu ovplyvniť výber spoja cestujúcim (napr. výkaz štatistiky meškania vlakov).
4. Prijímateľ je oprávnený získať údaje použiť v súlade s účelom ich získania a tiež zverejňovať takto získané informácie na vlastných prípadne jemu zverených prostriedkoch a to výlučne za účelom naplnenia cieľov v zmysle bodu 2 tohto článku.

## III. Miesto a čas plnenia

1. Poskytovateľ poskytuje službu online formou, a to poskytovaním informácií zo svojho prevádzkového informačného systému PIS do informačného systému prijímateľa – dispečerský a informačný systém DISIDS. Miestom konfigurácie služby je: ŽSR – Železničné telekomunikácie Bratislava, Bratislava, Kováčska ulica č. 3.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať údaje v zmysle tejto zmluvy odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude ukončená testovacia prevádzka v zmysle čl. V. Závazky zmluvných strán bod 6 zmluvy prostredníctvom webovej služby nepretržite 24 hodín denne s výnimkou času technologickej prestávky informačného systému PIS, o ktorej bude poskytovateľ včas informovať prijímateľa e-mailom na kontakte: [huzvik@idsvychod.sk](mailto:huzvik@idsvychod.sk), [tongel@idsvychod.sk](mailto:tongel@idsvychod.sk), [dispecing@idsvychod.sk](mailto:dispecing@idsvychod.sk).
3. V prípade výpadku prevádzky systému PIS bude poskytovateľ informovať prijímateľa e-mailom na kontakte: [huzvik@idsvychod.sk](mailto:huzvik@idsvychod.sk), [tongel@idsvychod.sk](mailto:tongel@idsvychod.sk), [dispecing@idsvychod.sk](mailto:dispecing@idsvychod.sk).

#### IV. Cena a platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov dohodli na nasledovných cenách za poskytované údaje:

Poskytované údaje	Jednorazový zriaďovací poplatok v EUR bez DPH	Mesačný paušálny poplatok v EUR bez DPH
<b>Poloha vlakov</b>	221,00 €	36,00 €
<b>Cestovné poriadky (GVD)</b>	81,00 €	18,00€

2. Faktúry za služby poskytovateľ vystaví za obdobie predchádzajúceho kalendárneho mesiaca, a to najneskôr do desiateho dňa po jeho uplynutí. Splatnosť faktúry je 14 dní odo dňa jej doručenia. Fakturačným obdobím je jeden kalendárny mesiac. Prvú faktúru poskytovateľ vystaví do 10 kalendárnych dní odo dňa podpisu preberacieho protokolu v zmysle čl. V ods. 6 zmluvy. V prípade, že služba bola zriadená v priebehu fakturačného obdobia, cena za používanie sa vyúčtuje ako alikvotná časť za dané fakturačné obdobie.
3. Peňažný záväzok prijímateľa sa považuje za splnený dňom pripísania sumy peňažného záväzku prostredníctvom bezhotovostného platobného styku na niektorý z bankových účtov poskytovateľa uvedených v záhlaví faktúry.
4. V prípade neuhradenia splatnej dlžnej čiastky je poskytovateľ oprávnený účtovať prijímateľovi úrok z omeškania vo výške podľa platných právnych predpisov.
5. Na predmet zmluvy sa viaže daň z pridanej hodnoty (ďalej aj "DPH") vo výške stanovenej príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
6. Faktúra musí obsahovať obligatórne náležitosti podľa § 74 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty, identifikáciu faktúry, číslo zmluvy, referenčné číslo u poskytovateľa, bankové spojenie podľa zmluvy. Ak ich faktúra nebude obsahovať alebo ak bude obsahovať nesprávne údaje, prijímateľ je oprávnený takúto faktúru vrátiť poskytovateľovi spolu s označením nedostatkov, pre ktoré bola vrátená. V tomto prípade plynutie lehoty splatnosti takejto faktúry sa prerušuje a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom nasledujúcim po dni doporučeného doručenia opravenej alebo doplnenej faktúry.
7. Prijímateľ je povinný Železniciam Slovenskej republiky, Bratislava písomne oznámiť každú zmenu súvisiacu s personálnym, ekonomickým alebo iným prepojením voči ŽSR v súvislosti s ustanovením § 2 písm. n) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znp. a to do 5 dní odo dňa vzniku zmeny.

#### V. Záväzky zmluvných strán

1. Prijímateľ sa zaväzuje získané údaje využívať výlučne pre účely uvedené v článku II. zmluvy, neposkytovať ich tretím stranám chrániť ich pred akýmkoľvek zneužitím. Za tretie osoby sa nepovažujú subjekty spolupodieľajúce sa na technickom zabezpečení a prevádzke informačnej sústavy prijímateľa. Prijímateľ je povinný zaviazť tretie osoby spolupodieľajúce sa na technickom zabezpečení a prevádzke informačnej sústavy prijímateľa, že získané údaje bude využívať len pre účely uvedené v článku II. zmluvy, nebude ich

poskytovať ďalej a bude ich chrániť pred akýmkoľvek zneužitím. Prijímateľ sa zároveň zaväzuje, že získané údaje nevyužije takým spôsobom, ktorý by bolo možné definovať ako nekalú súťaž v zmysle ustanovení Obchodného zákonníka.

2. Prijímateľ sa zaväzuje, že vykoná účinné opatrenia na ochranu poskytovaných údajov tak, aby s ich obsahom neboli oboznámené neoprávnené osoby a súčasne, aby údaje tvoriace predmet obchodného tajomstva neboli neoprávnené využívané osobami z radov jeho zamestnancov, subdodávateľov alebo ďalších osôb, ktoré by mohli mať k údajom prístup.
3. V prípade porušenia povinnosti prijímateľa podľa bodu 1 tohto článku je prijímateľ povinný uhradiť poskytovateľovi vzniknutú škodu v plnej výške a poskytovateľ je oprávnený okamžite odstúpiť od zmluvy.
4. Poskytovateľ je oprávnený okamžite ukončiť poskytovanie dát vymedzených článkom II. a žiadať od prijímateľa zmluvnú pokutu vo výške 3 000 EUR (slovom tritisíc eur) bez DPH, a to za každé jednotlivé porušenie v prípade, že prijímateľ využil získané údaje v rozpore s účelom ich získania a poskytol ich tretej strane za odplatu alebo bezodplatne. Poskytovateľ je povinný bezodkladne písomne informovať prijímateľa o zistení porušenia v zmysle tohto článku. Uplatnením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo na náhradu škody.
5. Poskytovateľ sa zaväzuje, že pre potreby poskytovania údajov podľa tejto zmluvy zabezpečí zriadenie WEB služby pre potreby prijímateľa. Poskytovanie údajov bude poskytovateľ zabezpečovať online 24 hodín denne a to prostredníctvom WEB služby a taktiež zabezpečí aj podporu formou ServiceDesku pre riešenie vzniknutých problémov v súvislosti s prijímaním poskytovaných údajov v pracovných dňoch v čase od 7.00 hod. do 15.00 hod. Prijímateľ nahlasuje problém v čase Pondelok – Nedeľa, od 0:00 hod. do 24:00 hod., vrátane štátom uznaných sviatkov. Ak prijímateľ zistí, že niektorý z poskytovaných údajov je chybný, informuje o tom poskytovateľa prostredníctvom svojich poverených zamestnancov okamžite po zistení:
  - tel.č. 02/2029 2727, alebo 02/2029 2000 voľba 3,
  - email: [servicedesk@zsr.sk](mailto:servicedesk@zsr.sk).
6. Poskytovateľ poskytne prijímateľovi bezodplatne tzv. testovaciu prevádzku po dobu 1 mesiaca odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy. Po ukončení testovacej prevádzky bude prevzatie služieb definovaných v článku II. Predmet zmluvy bod 1. potvrdené prostredníctvom preberacieho protokolu.
7. Poskytovateľ sa zaväzuje prijímateľovi poskytnúť potrebné pokyny a spoluprácu.

## **VI. Zodpovednosť**

1. Poskytovateľ nezodpovedá za prípadnú škodu vzniknutú prijímateľovi v dôsledku nesprávnych alebo neaktuálnych údajov.

## **VII. Všeobecné ustanovenia o dôvernosti informácií**

1. Každá zmluvná strana je povinná držať v tajnosti všetky informácie získané v súvislosti s touto zmluvou, ako aj všetky znalosti a informácie tajnej alebo utajovanej povahy s ohľadom na podnikanie opačnej zmluvnej

strany neprezradí, neuverejní, ani nepoužije takého informácie bez predchádzajúceho písomného súhlasu dotknutej zmluvnej strany, s výnimkou, ak

- a) takéto prezradenie je požadované alebo nevyhnutné pre úspešný výkon alebo vynútenie práv prezrádzajúcej zmluvnej strany v zmysle tejto zmluvy a platnej právnej úpravy,
  - b) prezradenie je vyžadované zo zákona alebo zo strany súdneho konania,
  - c) takéto informácia sa stane verejne známou iným spôsobom ako porušením tejto zmluvy zo strany prezrádzajúcej zmluvnej strany, alebo
  - d) takéto informácia bola prijatá prezrádzajúcou stranou od tretej strany, ktorá má zákonné právo urobiť takéto prezradenie bez obmedzenia.
2. Právo zmluvných strán prezradiť príslušné záležitosti svojim zamestnancom a iným osobám, ktoré sú viazané profesionálnou povinnosťou mlčanlivosti, nie je týmto článkom dotknuté.
  3. V súvislosti s dôvernými informáciami sprístupnenými druhej zmluvnej strane je každá zmluvná strana povinná počas platnosti zmluvy a po dobu troch rokov po skončení platnosti zmluvy uchovávať a zabezpečovať utajenie a dôvernú akýchkoľvek dôverných informácií, a okrem prípadov vyhradených v zmluve, a inom súvisiacom dokumente, nebude takéto informácie reprodukovat' ani poskytovať tretím stranám bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej strany, a ani ich využívať iným spôsobom, ako na naplnenie účelu zmluvy.
  4. Za dôverné sa považujú najmä informácie :
    - a) ktorých obsah príslušná strana za dôverné podľa svojho vyhlásenia považuje, ochraňuje a ochranu aj primeraným spôsobom zabezpečuje,
    - b) s charakterom obchodného tajomstva; obchodné tajomstvo tvoria všetky skutočnosti obchodnej, výrobnéj a technickej povahy súvisiace so zmluvnou stranou, ktoré majú skutočnú alebo aspoň potenciálnu materiálnu alebo nemateriálnu hodnotu, nie sú v príslušných obchodných kruhoch bežne dostupné, majú byť podľa vôle zmluvnej strany utajené a zmluvná strana ich utajenie zodpovedajúcim spôsobom zabezpečuje.
  5. Zmluvné strany sú povinné rešpektovať aj všetky zákonné povinnosti mlčanlivosti a primeraným spôsobom zabezpečovať aj ochranu údajov uvedených v Zmluve a akomkoľvek ďalšom dokumente, na ktorom sa môžu nachádzať.

## **VIII. Povinnosti súvisiace s ochranou osobných údajov**

1. V prípade, ak niektorá zmluvná strana pri plnení zmluvy alebo v súvislosti s jej plnením bude sprístupňovať druhej zmluvnej strane osobné údaje dotknutej osoby, je zmluvná strana sprístupňujúca osobné údaje povinná najneskôr pri prvom sprístupnení predložiť súhlas dotknutej osoby so spracúvaním osobných údajov, ktorý bude spĺňať všetky náležitosti súhlasu so spracúvaním osobných údajov v zmysle zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“) a Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „GDPR“) s výnimkou prípadov upravených v zákone o ochrane osobných údajov a GDPR. Ak niektorá zmluvná strana v rozpore so zákonom o ochrane osobných údajov a GDPR sprístupní druhej zmluvnej strane osobné údaje dotknutej osoby bez predloženia súhlasu na spracúvanie osobných údajov alebo poruší zákon o ochrane osobných údajov a GDPR inak, porušujúca

zmluvná strana je povinná druhej zmluvnej strane nahradiť všetku škodu, ktorá jej tým vznikne vrátane nákladov vzniknutých v súvislosti s uplatnením si opodstatnených nárokov dotknutej osoby a tiež nákladov v súvislosti s úhradou sankcií právoplatne uložených zo strany príslušných štátnych orgánov.

2. Ak dotknutá osoba, ktorá vyjadrila súhlas so spracúvaním jej osobných údajov, počas trvania tejto zmluvy tento súhlas odvolá, príslušná zmluvná strana je povinná zabezpečiť, aby táto osoba ďalej nevykonávala príslušnú činnosť pri plnení tejto zmluvy a bez zbytočného odkladu písomne oznámi druhej zmluvnej strane novú osobu v dotknutej pozícii.
3. V prípade, ak niektorá zmluvná strana má v súvislosti s plnením tejto zmluvy spracúvať osobné údaje v mene druhej zmluvnej strany, dodávateľ nezačne so spracúvaním osobných údajov skôr ako zmluvné strany medzi sebou neuzavrú Zmluvu o spracúvaní osobných údajov podľa ustanovení § 34 zákona o ochrane osobných údajov a v súlade s článkom 28 bodom 3 GDPR.
4. Podrobné informácie o spracúvaní osobných údajov sú dostupné na [www.zsr.sk/ou](http://www.zsr.sk/ou).

#### **IX. Riešenie sporov**

1. Právne vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy sa riešia právnym poriadkom Slovenskej republiky. Vzniknuté spory riešia zmluvné strany dohodou. V prípade, že k dohode nedôjde, požiadajú ktorákoľvek zo zmluvných strán o rozhodnutie príslušný súd.

#### **X. Zánik zmluvy**

1. Zmluvné strany sú oprávnené zmluvu vypovedať aj bez udania dôvodu s výpovednou lehotou 3 mesiace, ktorá začne plynúť prvým dňom mesiaca, ktorý nasleduje po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
2. Zmluva zaniká aj písomnou dohodou zmluvných strán.
3. Zmluvné strany ďalej môžu od zmluvy odstúpiť v prípadoch uvedených v tejto zmluve, ako aj z dôvodov podľa § 344 a nasl. Obchodného zákonníka.
4. Poskytovateľ môže od zmluvy okamžite odstúpiť okrem možnosti uvedenej v čl. V bodu 3. aj v prípade, ak prijímateľ preukázateľne poruší povinnosti vyplývajúce pre prijímateľa z ustanovení tejto zmluvy, alebo z ustanovení právnych predpisov, a to po porušení hociktorej povinnosti prijímateľa, ak v zmluve nie je uvedené inak.
5. Účinky odstúpenia nastávajú momentom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej strane.

## **XI. Doručovanie písomností**

1. Písomnosti, ktoré sú poskytovateľ alebo prijímateľ povinní doručiť druhej strane na základe tejto zmluvy alebo súvisiacich dokumentov, sú obe zmluvné strany povinné doručovať osobne alebo prostredníctvom pošty na adresu uvedenú v tejto Zmluve.
2. Po uzavretí zmluvy sú obe zmluvné strany povinné sa navzájom písomne informovať o každej zmene adresy na doručovanie. Až do okamihu doručenia oznámenia o zmene adresy druhej zmluvnej strane sa považuje za adresu určenú na doručovanie adresa, ktorá bola uvádzaná ako posledná.
3. V prípade, že zmluvná strana preukázateľne splnomocní tretiu osobu na preberanie písomností, vyúčtovaní a upomienok, nastávajú účinky doručenia zmluvnej strane okamihom ich doručenia na adresu splnomocnenej osoby.
4. Každá zmena v súvislosti s odvolaním alebo zmenou plnej moci splnomocnenej osoby sa stáva voči druhej zmluvnej strane účinnou ku dňu, kedy bolo druhej zmluvnej strane doručené oznámenie o takomto odvolaní alebo zmene.
5. V prípade písomností a upomienok zasielaných prostredníctvom pošty na adresu uvedenú v zmluve ako doporučené listové zásielky s doručenkou, sa na účely tejto zmluvy považujú tieto písomnosti za doručené druhej zmluvnej strane (resp. splnomocnenej osobe), aj v prípade ak:
  - a) prijímateľ odoprel prijatie zásielky,
  - b) zásielka nebola na pošte vyzdvihnutá v určenej odbernej lehote,
  - c) nebolo možné druhú zmluvnú stranu, resp. splnomocnenú osobu na adrese uvedenej v Zmluve zistiť a doposlanie nie je možné.
6. Za písomnosti riadne doručené niektorej zo zmluvných strán, resp. splnomocnenej osobe sa považujú aj písomnosti doručené náhradnému prijímateľovi v zmysle platných podmienok týkajúcich sa doručovania vydaných Slovenskou poštou, a.s..

## **XII. Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods.1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5a ods.1 a 6 zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
3. Táto zmluva sa vyhotovuje v písomnej forme. Túto zmluvu možno meniť, upravovať, rozširovať a dopĺňať len v písomnej forme, so súhlasom oboch strán, a to vzostupne očíslovanými dodatkami k tejto zmluve.

4. Ak táto zmluva neustanovuje inak, práva a povinnosti zmluvných strán sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, subsidiárne ustanoveniami Občianskeho zákonníka v platnom znení a príslušnými právnymi predpismi.
5. Táto zmluva sa vyhotovuje v troch originálnych rovnopisoch, pričom prijímateľ obdrží jedno podpísané vyhotovenie a poskytovateľ dve takéto vyhotovenia.
6. Zmluvné strany, pripojením vlastnoručných podpisov osôb, ktoré sú oprávnené konať v ich mene, resp. ich oprávnených zástupcov týmto potvrdzujú, že si túto zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli, že bola uzatvorená na základe ich slobodnej vôle, určite, vážne a nie v tiesni.

Prílohy:

Príloha č. 1 - „Prehlásenie pre účely posúdenia obchodného partnera“ v súvislosti s ustanovením § 2 písm. n) zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov.

Príloha č. 2 - Zhrnutie zmluvy

Príloha č. 3 - Vzor preberacieho protokolu

V Košiciach, dňa .....

V Bratislave, dňa .....

.....  
Ing. Milan Škorupa , PhD.  
Konateľ  
IDS Východ, s.r.o.

.....  
Ing. Igor Sibert  
Riaditeľ  
Železničné telekomunikácie Bratislava

V Košiciach, dňa .....

.....  
Ing. Radovan Hužvík  
Konateľ  
IDS Východ, s.r.o.